

2017年9月4日 星期一 丁酉年七月十四
今日12版 第10121号 人民日报社出版
编辑部邮箱：peoplehwb@VIP.163.com

PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

HW海外网
www.haiwainet.cn



海客 学习小组 侠客岛

地址：中国北京金台西路2号 (2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China) 邮编：100733 国内代号：1-96 国外代号：D797 境外印点：东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、墨尔本、雅加达、泗水、首尔、香港

习近平出席金砖国家工商论坛开幕式并发表主旨演讲强调 共同开创金砖合作第二个“金色十年”

本报厦门9月3日电（记者杜尚泽、赵成、杨迅）国家主席习近平3日在厦门国际会展中心出席金砖国家工商论坛开幕式，并发表题为《共同开创金砖合作第二个“金色十年”》的主旨演讲，强调金砖国家要共同开创金砖合作第二个“金色十年”，让合作成果惠及五国人民，让世界和平与发展的福祉惠及各国民众。

下午3时30分许，习近平在热烈的掌声中步入会场。习近平在主旨演讲中指出，金砖合作正处在承前启后的关键节点上。在过去10年中，金砖国家携手同行，成长为世界经济的新亮点。10年中，金砖国家探索进取，谋求共同发展；务实为先，推进互利合作；敢于担当，力求在国际舞台上有所作为。平等相待、求同存异，务实创新、合作共赢，胸怀天下、立己达人，是金砖精神的具体体现，是金砖五国历经10年合作凝聚的共同价值追求。现在，金砖国家不断向前发展的潜力和趋势没有改变。我们对此充满信心。

习近平强调，面向未来，金砖国家面临着发展经济、加强合作的重要任务。我们要共同开创金砖合作第二个“金色十年”。

第一，深化金砖合作，助推五国经济增加动力。金砖国家要立足自身、放眼长远，推进结构性改革，探寻新的增长动力和发展路径。要以创新促增长、促转型，加快新旧动能转换。要通过改革打破制约经济发展的藩篱，扫清不合理的体制机制障碍，激发市场和社会活力，实现更高质量、更具韧性、更可持续的增长。金砖国家应该加强宏观政策协调和发展战略对接，发挥产业结构和资源禀赋互补优势，培育利益共享的价值链和大市场，形成联动发展格局。金砖国家应该紧紧围绕经济合作这条主线，落实《金砖国家经济伙伴战略》，推动各领域合作机制化、实心化，不断提升金砖合作含金量。要积极探索务实合作新方式新内涵，拉紧联系纽带，让金砖合作行稳致远。

第二，勇担金砖责任，维护世界和平安宁。金砖国家要维护联合国宪章宗旨和原则以及国际关系基本准则，坚定维护多边主义，推动国际关系民主化，反对霸权主义和强权政治。要倡导共同、综合、合作、可持续的安全观，建设性参与地缘政治热点问题解决进程，发挥作用。

第三，发挥金砖作用，完善全球经济治理。唯有开放才能进步，唯有包容才能让进步持久。金砖国家要同国际社会一道，加强对话、协调、合作，为维护和促进世界经济稳定和增长作出积极贡献。要推动建设开放型世界经济，促进贸易和投资自由化便利化，合力打造新的全球价值链，实现经济全球化再平衡，使之惠及各国人民。金砖五国要相互提高开放水平，在开放中做大共同利益，在包容中谋求机遇共享，为五国经济发展开辟更加广阔的空间。新兴市场国家和发展中国家要合力引导好经济全球化走向，提供更多先进理念和公共产品，推动建立更加均衡普惠的治理模式和规则，促进国际分工体系和全球价值链优化重塑。要推动全球经济治理体系变革，反映世界经济格局现实。



9月3日，国家主席习近平在厦门国际会展中心出席金砖国家工商论坛开幕式，并发表题为《共同开创金砖合作第二个“金色十年”》的主旨演讲。

新华社记者 鞠 鹏摄

第四，拓展金砖影响，构建广泛伙伴关系。金砖国家奉行开放包容的合作理念，高度重视同其他新兴市场国家和发展中国家合作，建立起行之有效的对话机制。金砖国家要发挥自身优势和影响力，促进南南合作和南北对话。要扩大金砖合作的辐射和受益范围，推动“金砖+”合作模式，打造开放多元的发展伙伴网络，让更多新兴市场国家和发展中国家参与到团结合作、互利共赢的事业中来。要发挥人文交流纽带作用，把各界人士汇聚到金砖合作事业中来。

习近平强调，金砖合作机制不断走深走实的10年，也是中国全面推进改革开放、经济社会实现快速发展的10年。随着中国改革进入攻坚期和深水区，我们全面深化改革，推动改革呈现全面发力、多点突破、纵深推进的局面，经济结构调整和产业升级的步伐不断加快，经济稳中向好的态势不断巩固，经济持续发展的新动能不断积聚。今后，中国将深入贯彻创新、协调、绿色、开放、共享的发展理念，不断适应、把握、引领经济发展新常态，推进供给侧结构性改革，加快构建开放型经济新体制，以创新引领经济发展，实现可持续发展。中国将坚定不移走和平发展道路，为世界和平与发展作出新的更大贡献。

习近平指出，今年5月，中国成功主办“一带一路”国际合作高峰论坛，标志着共建“一带一路”倡议已经进入从理念到行动、从规划到实施的新阶段。共建“一带一路”倡议不是地缘政治工具，而是务实合作平台；不是对外援助计划，而是共商共建共享的联动发展倡议。相信共建“一带一路”倡议将为各国实现合作共赢搭建起新的平台，为落实2030年可持续发展议程创造新的机遇。

习近平强调，工商界是金砖国家经济发展的主力军。10年来，工商界人士将企业发展融入金砖合作，为构建金砖经济伙伴关系作出重要贡献。希望工商界发挥在信息、技术、资金等方面的优势，开展更多互利共赢、利国利民的务实合作项目，为促进经济社会发展、增进人民福祉作出更大贡献。

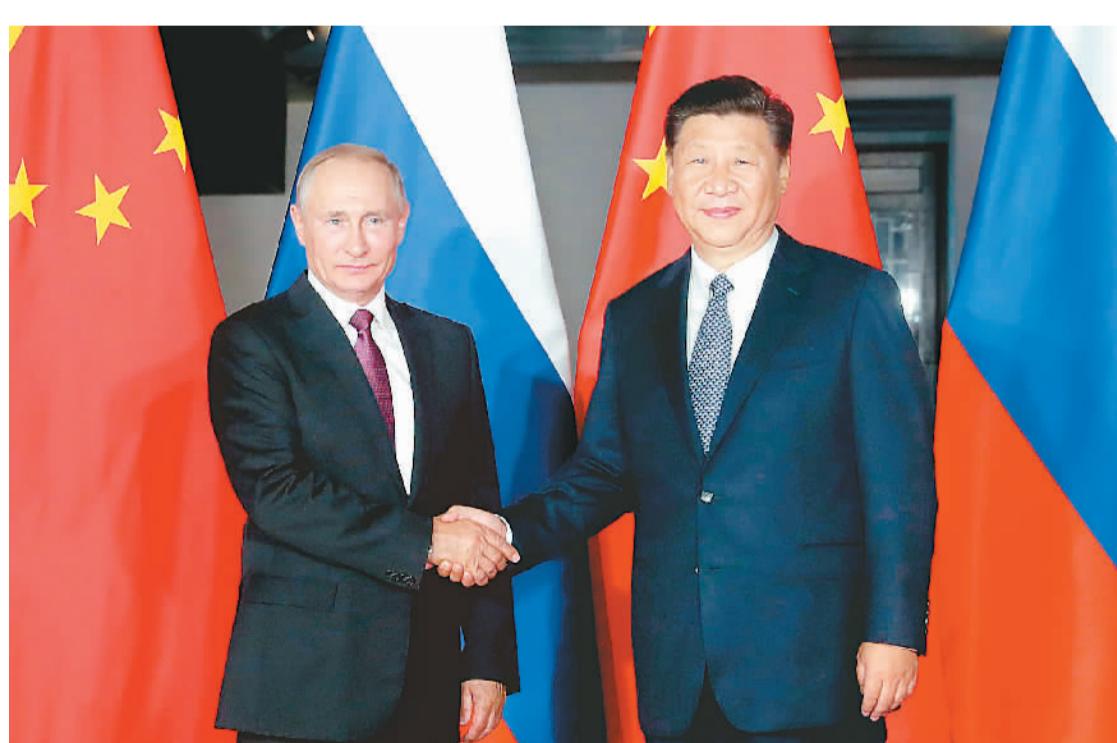
习近平最后指出，金砖国家将迎来更富活力的第二个10年，让我们同国际社会一道努力，让我们的合作成果惠及五国人民，让世界和平与发展的福祉惠及各国民众。（演讲全文见第二版）

巴西总统特梅尔、南非总统祖马，以及有关国际组织负责人出席开幕式。

王沪宁、栗战书、杨洁篪等参加。

金砖国家工商论坛是金砖国家领导人会晤的重要配套活动。2017年金砖国家工商论坛9月3日至4日在厦门举行，与会各方将围绕“贸易与投资、金融合作与发展、互联互通、蓝色经济”4个议题进行讨论。来自金砖国家和其他新兴经济体的商会、研究机构、知名企业和有代表性中小企业约1000名工商界人士及相关国际组织和机构代表出席开幕式。

习近平会见普京时指出 全力推动金砖合作走深走实



9月3日，国家主席习近平在厦门会见来华出席金砖国家工商论坛开幕式的俄罗斯总统普京。
新华社记者 刘卫兵摄

本报厦门9月3日电（记者李伟红）国家主席习近平3日在厦门会见俄罗斯总统普京。

习近平欢迎普京来华出席金砖国家领导人第九次会晤和新兴市场国家与发展中国家对话会。习近平强调，我今年7月访问俄罗斯期间，同总统先生就深化中俄全面战略协作伙伴关系达成重要共识。两国各部门正在全面落实两国元首共识，推动各领域合作取得新成果。双方要巩固已建立的高度政治互信，坚定加大相互支持，加强战略协作。要发挥双边合作机制作用，落实能源、航空航天、核电等重点领域合作项目，积极推进“一带一路”建设同欧亚经济联盟对接合作，加紧开展互联互通等方面项目对接，促进两国毗邻地区共同发展。要密切人文和地方交流，增进两国人民

相互了解和友谊。要加强两军交流合作，密切在国际多边场合协调和配合。中方愿同俄方携手努力，推动中俄关系迈上新的更高水平，助力两国各自发展振兴，合力维护地区及世界和平稳定。

习近平指出，当前形势下，做强金砖合作，在国际事务中发挥更大作用，符合金砖国家共同利益，也是国际社会特别是新兴市场国家和发展中国家的期待。我们要巩固团结合作，对外传递积极信号；着眼合作全局，规划金砖合作方向和重点；加强协调配合，提升在国际事务中的影响力；完善机制建设，推动金砖合作行稳致远。中方愿同包括俄方在内的金砖国家一道，推动厦门会晤取得丰硕成果，做好会晤成果后续落实，全力推动金砖合作走深走实，开启金砖合作第二个“金色十年”。

普京表示，俄中关系继续呈现积极发展势头。俄中保持密切高层交往，以加强俄中全面战略协作伙伴关系和深化两国在重大国际和地区问题上沟通协调十分重要。俄方愿同中方深化在投资、能源、农业、基础设施、航空航天等领域合作，增进文化、教育、体育、媒体、旅游和地方交流，密切两军交往。俄罗斯支持中国成功举办金砖国家领导人厦门会晤和新兴市场国家与发展中国家对话会。

习近平和普京还就共同关心的国际和地区问题深入交换意见，一致同意坚持朝鲜半岛无核化目标，并密切沟通协调，妥善应对朝鲜再次进行核试验这一最新形势。

会见后，两国元首共同参观闽南非物质文化遗产展。

王沪宁、栗战书、杨洁篪等参加上述活动。

中国智慧照亮第二个“金色十年”

■ 苏晓晖

国将成为更加利益交融的命运共同体，也面临更加纷繁复杂的全球性挑战。习主席强调，金砖国家是世界和平的维护者、国际安全秩序的建设者。各国要坚持共同、综合、合作、可持续的安全观，通过对话协商和平解决争端，避免动辄使用武力或以武力相威胁。不能为了小团体利益影响他国乃至地区的安全，要致力于营造各国共享安全的新局面。

中共十八大以来，中国日益走近世界舞台中心。中国举办的多次主场外交活动都成为世界瞩目的盛会。从2016年的二十国集团杭州峰会，到今年5月举行的“一带一路”国际合作高峰论坛，再到此次金砖国家领导人第九次会晤，每一次活动中，“中国智慧”“中国声音”“中国方案”都备受关注和期待。

今年对于金砖合作具有特别意义。2017年，金砖合作进入第二个十年。环顾当今世界，国际形势变化复杂，世界经济复苏并不稳定，单边主义倾向逆流而动，地区热点问题此起彼伏。在此背景下，金砖国家期待中国贡献智慧，发挥引领作用，规划金砖合作发展方向。

此次金砖国家领导人厦门会晤，中国还将为金砖合作注入更多动能，以实际行动证明，金砖国家不是碌碌无为的清谈馆，而是知行合一的行动队。中国智慧将再次为各国提供和谐相处、共谋发展的新思路、新选择，照亮金砖合作第二个“金色十年”。

（作者为中国国际问题研究院国际战略研究所副所长）



本栏目主持人：陈振凯